

Андрей Жилин

«Жизнь у моря»



ВВЕДЕНИЕ

Здравствуйте, Уважаемый Читатель, или конничива, как сказали бы в Японии. Сто пятьдесят лет назад один японец рассказал другому несколько историй о своём приятеле Коичи. А тот, не умея писать, пересказал их своему сыну. Сын его тоже не умел ни писать, ни читать, но зато неплохо зарабатывал на продаже сушеных водорослей на рынках Осаки и Киото и имел возможность отправить своих детей в школу. Его дочь Аика записала эти истории со слов отца и передала своим внукам. Так они дошли и до меня. Я же, не прибавив ни строчки от себя, поведаю историю Таро из деревни Инэ Вам.

ВЕТЕР ИГРАЕТ ВОЛНАМИ

Здравствуйте! Меня зовут Таро. Я живу в Японии. Нашу страну часто называют «Страна восходящего солнца». Солнце у нас встает из-за моря и садится в море. Моя страна расположена на островах, и если долго идти в одну сторону, то все равно придёшь к морю. Я сын рыбака. Мы живем в рыбакских домах фуная в небольшой деревне Инэ к северу от столицы. Я расскажу вам о том, как мы жили. Вся наша жизнь здесь связана с морем. В море мы работаем, на море и отдыхаем. Море и ветер – наши вечные спутники. Когда мы выходим на промысел или когда всей семьей отдыхаем на диком пляже недалеко от дома, я обожаю смотреть, как ветер играет волнами.



ХРАМ ОКОЛО ДОМА

Рядом с нашим домом есть два храма. Первый храм называется Тоун-дзи. Монахи там подолгу сидят в медитации дза-дзен, постигают учение Будды и занимаются другими монашескими делами. А неподалёку есть другой, необычный храм. Его монахи носят на голове соломенные корзины тэнгай, которые скрывают их лицо. Они почти не разговаривают, на груди у них висит табличка с названием их храма. Они одеты в белые кимоно. Из их храма днём и ночью звучит флейта. Это сякухати. Вечером и ночью они играют в храме. Днём подходят к домам и играют протяжные и грустные мелодии в ожидании благодарности. Отец или мать иногда выносят им чашку риса. Это монахи комусо. Если у них спросить «Кто Вы?» или «Как Вас зовут?», то они ответят «Что Вы можете спросить у того, кто состоит из пустоты, обёрнутой телом, и кто носит с собой сякухати бесконечной пустоты?!».



ОРЁЛ

Недалеко от нашего дома есть гора. Я помню, как однажды отец разбудил меня и сказал, что сегодня погода для рыбалки неподходящая, и мы с ним пойдем смотреть на орлов. Мама с бабушкой остались дома, а мы отправились налегке, взяв с собой только еду и немного воды. Наш путь лежал через холмы, поросшие лесом. Места там нетронутые, дикие. Пока шли, увидели стадо оленей и несколько обезьян на самых верхушках деревьев. Орлы гнездятся высоко в горах. Поэтому перед восхождением мы сделали привал и подкрепились рисовыми шариками онигири. Подъем в гору занял несколько часов. Чем выше поднималась, тем меньше становятся деревьев и кустов. Через два часа растительность уступила место голым камням. А еще через какое-то время отец показал мне орлиное гнездо. Нам очень повезло. Мы увидели все орлиное семейство: маму, папу и сына. Орел-папа посмотрел, как мать кормила сына, осмотрелся по сторонам, глянул вниз и сорвался из гнезда в пропасть, расправив крылья. Через минуту мы увидели, как воздушные потоки поднимают его все выше и выше. А еще через одно мгновенье мы уже видели маленькую точку в небесах.



ОДА НОБУНАГА

На обратной дороге отец рассказал мне историю о великом полководце древности Ода Нобунага. Он не проиграл ни одного сражения! Он захватывал одну провинцию за другой. Города и армии не могли устоять перед ним. В бой с ним всегда шли его верные воины. Одним из них был Акэти Мицухидэ. Это был бесстрашный воин, верный хозяину. Однако именно он сыграл в жизни Оды роковую роль. Нобунага никогда не прощал ошибок и был одинаково суров как с врагами, так и с подчинёнными. Люди, утомленные постоянными боями, скитаниями и лишениями задумали мятеж, который возглавил Акэти. Главнокомандующий остановился в Киото в храме Хоннодзи с небольшим количеством воинов. Акэти с большим войском напал на своего хозяина. Ода понял, что потерпел позорное поражение. Он был настоящим самураем и никак не мог допустить, чтобы его взяли в плен.



ЖУРАВЛЬ

Когда я был маленьким, бабушка часто рассказывала мне сказку под названием «Журавлиные перья». Я очень любил эту сказку, часто просил её рассказывать мне на ночь и поэтому очень хорошо запомнил её. Однажды старик поймал журавля. Когда он взял птицу в руки, она сказала ему женским голосом: «Отпусти меня! Я тебе ещё пригожусь!». Старик никогда не слышал, чтобы птицы разговаривали. «Наверное, это - знак Небес» - подумал он и отпустил журавля. На следующий день в его дом постучали. Он открыл и увидел на пороге красивую женщину в очень хорошем и дорогом кимоно. Она попросила разрешения остаться в его доме на ночь. Утром она подарила ему кусок очень хорошего шелка в знак благодарности. Этот шелк можно было продать и выручить за него хорошие деньги! Старик поблагодарил свою гостью. В ответ она сказала, что может остаться у него ещё и за каждую ночь платить щелком. Старик, конечно, обрадовался и согласился. Но у девушки было одно условие: никогда не заглядывать в её комнату. Так продолжалось три дня. На четвертый день старик не выдержал и заглянул в комнату своей гостьи. В комнате он увидел спасенного им журавля, который выдергивал перья из своих крыльев и ткал щёлк. Птица испугалась, захлопала крыльями, рванулась к двери, оттолкнулась от порога и улетела. Старик долго смотрел ей вслед, а в небесах как будто бы звучала журавлиная песня.



МЕЛОДИЯ ОСЕНИ

Когда у нас в деревне наступает осень, мы всей семьей идём смотреть на листья клена Момидзи. Они ярко красного цвета!!! Листья как будто «горят». Но через несколько недель они опадают. После этого наступает зима. Мы берем с собой немного еды и устраиваем пикник под листьями Момидзи. Едим, говорим о чём-то. Дети из разных семей знакомятся друг с другом, взрослые сидят своей компанией. Это последний праздник перед холодными зимними месяцами. Это мелодия осени.



ЗВЕЗДНЫЙ ДОЖДЬ

Однажды мы с друзьями из соседних домов затеяли побег. Мы договорились дождаться, пока взрослые заснут и пойти гулять ночью. Приоткрыв дверь в своей комнате, я долго прислушивался, как бабушка пытается заснуть. Наконец она заснула, и я тихо начал спускаться со второго этажа. Папа с мамой спали в боковой комнате. Мой путь лежал через комнату, в которой как раз спала бабушка. Каждый раз, когда она переворачивалась, я замирал и задерживал дыхание. Я дошел до двери, тихо открыл её, держа в руке тапки-дзори вышел на крыльцо и закрыл за собой дверь. Через 10 минут мы уже бежали с друзьями вверх по тропинке в горы. Над нами было чистое небо, полное звезд. За лесом, который начинался сразу от подножья горы, было наше тайное место. Это - небольшая поляна в горах под открытым небом. Об этом месте знаем только мы втроем: я, Коичи, такой же сын рыбака, как и я, и Ичиро, сын старейшины. В ночном лесу всегда очень много разных звуков. Ухают совы, шуршат крылья, поют птицы. А бывают ещё и другие звуки, неизвестные. И вот мы пришли на наше место. Как же красиво оно было ночью! Мы никогда не видели так много звезд! Мы стояли и даже не могли заговорить друг с другом. А ещё в ту ночь мы увидели то, что навсегда останется в моей памяти. Это звездопад или звёздный дождь.



ЮКИКО

Через три дома от моего живет мой друг Коичи. У него есть сестра. Её зовут Юкико. Красивая, но очень странная девушка. Каждый раз, когда я появляюсь у них дома, она сначала краснеет, а потом обязательно куда-нибудь уходит. Находится любой предлог, чтобы исчезнуть! Однако когда мы встречаемся с ней на улице, она проходит мимо и пристально смотрит на меня. Однажды, когда мама послала меня к ним в дом, чтобы пригласить их к нам на праздник, Юкико вышла ко мне, поблагодарила за приглашение, улыбнулась и сказала: «Заходи ещё». А потом снова избегала встречи со мной. Не могу понять, к чему это всё? Трудно понять женщин.



ПОСЛЕДНИЙ ДЕНЬ ЛЕТА

Отец говорит: «Всегда немного грустно прощаться с летом». Я с ним согласен. За лето происходит много интересного. На лето из города к нам приезжают городские ребята. Они привозят с собой новые городские штуки. А осенью все разъезжаются. Наступают холода. Мы живем у моря и холод у нас тут особенный. Холод с гор и холод с моря. В последний день лета мы обычно зовем к себе гостей. Устраиваем небольшой праздник. Взрослые обсуждают свои дела, а мы с ребятами посидим немного за столом, да и уходим гулять до глубокой ночи. Сегодня придут Ичиру и Коичи. А с Коичи, может быть, и его сестра. Попробую вытащить на прогулку всех 4-х. Пойдём на наше место. Будем смотреть на луну и на звезды до самой ночи. Сегодня можно, родители не будут ругаться. Ведь сегодня – последний день лета.



Автор текста — Андрей Жилин
www.andrewjilin.com

Автор иллюстраций — Мигалкина Ирина (Ki Sei)
https://vk.com/japanese_painting

Дизайн и вёрстка — Дмитрий Павлюков
Все права принадлежат правообладателям.

